

PALAZZETTI

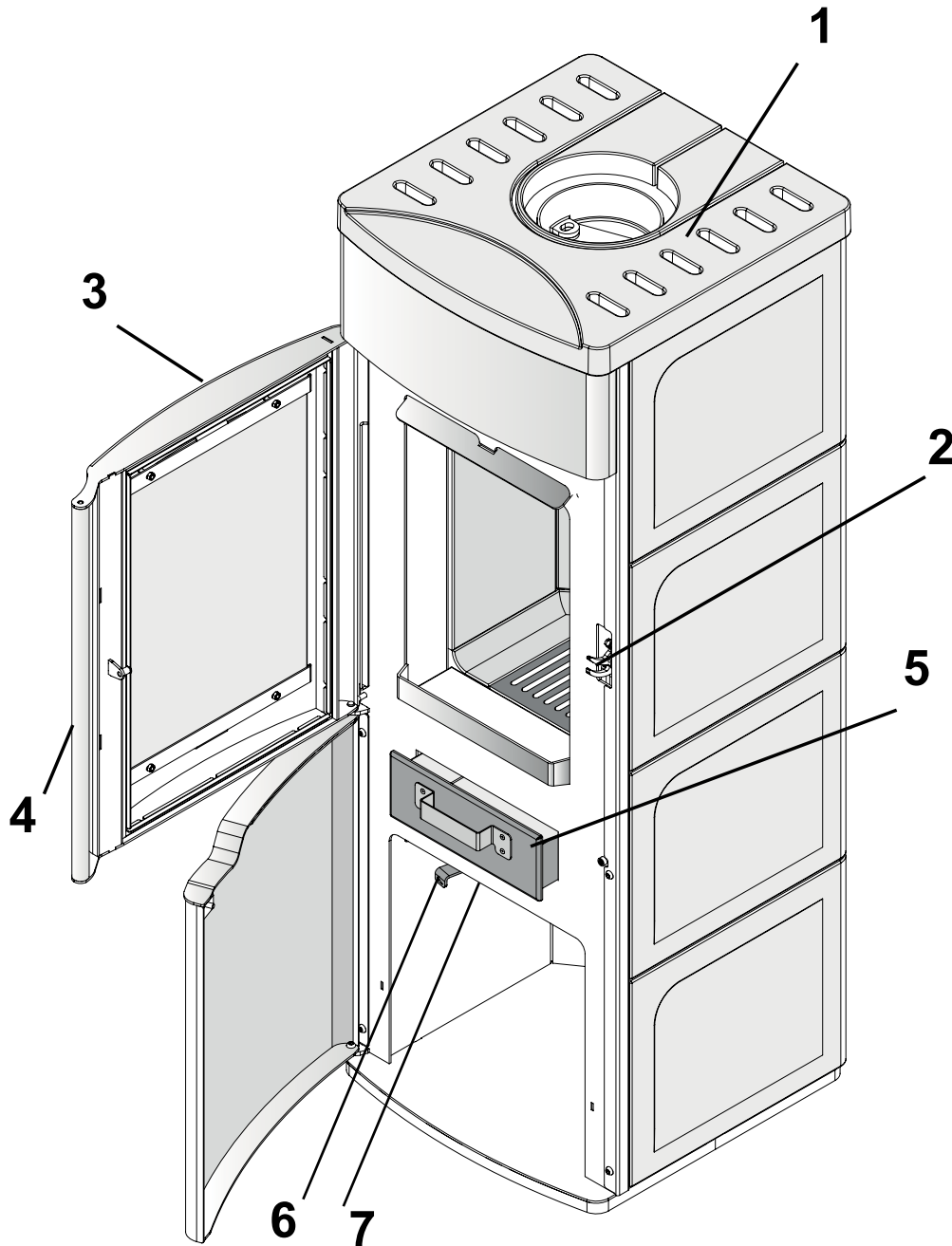
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

LIBRETTO PRODOTTO
PRODUCT TECHNICAL DETAILS - MANUEL DU PRODUIT
PRODUKTHANDBUCH - DATOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO

STUFA A LEGNA - WOOD STOVE - HÖLZOFEN
POELE BOIS - ESTUFA DE LEÑA

EVA





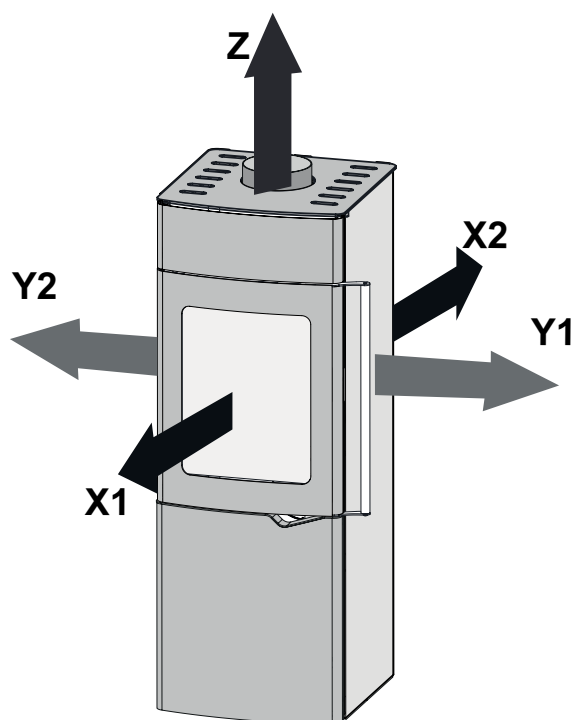
	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
1	Piastra superiore	Upper plate	Plaque supérieure	Obere Platte	Plancha superior
2	Gancio di chiusura	Closing hook	Crochet de fermeture	Hakenverschluss	Gancho de cierre
3	Porta	Door	Porte	Feuerraumtür mit Sichtfenster	Puerta
4	Maniglia porta;	Door handle	Poignée de porte	Tür	Manilla de la puerta
5	Cassetto cenere	Ash box	Tiroir des cendres	Aschenkasten	Cajón de la ceniza
6	Regolazione aria primaria	Primary air adjustment	Réglage air primaire	Primärluftregelung	Regulación aire primario
7	Regolazione aria pulizia vetro	Glass cleaning air control	Regulation de l'air de nettoyage de la vitre	Register der Scheibenspülung	Registro del aire de limpieza del vidrio

**LEGENDA TARGHETTA MATRICOLA – LEGEND PRODUCT LABEL – BESCHREIBUNG TYPENSCHILD
LEGEND ETIQUETTE PRODUIT – LEYENDA PLACA DE CARACTERÍSTICAS - TECKENFÖRKLARING FÖR MÄRCKSKYLTEN**

	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	ESPAÑOL
F	Combustibile	Fuel type	Brennstoff	Combustible	Combustible
Pmax	Potenza termica nominale all'ambiente	Nominal space heat output	Max. Raumnennwärmeleistung	Puissance nominale a l'air	Potencia nominal a la aire
Pmin	Potenza termica ridotta all'ambiente	Reduced space heat output	Raumteilwärmeleistung	Puissance partielle a l'air	Potencia parcial a la aire
EFFmax	Rendimento alla potenza nominale	Efficiency at nominal heat output	Wirkungsgrad Nennwärme	Rendement à puissance nominale	Rendimiento a potencia nominal
EFFmin	Rendimento alla potenza ridotta	Efficiency at reduced heat output	Wirkungsgrad Teillast	Rendement à puissance partielle	Rendimiento a potencia parcial
COmax (13% O₂)	Emissioni di CO alla potenza nominale (13% O ₂)	CO emmissions at nominal heat output (13% O ₂)	Emissionen bei CO Nennwärme (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance nominale	Emisiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia nominal
COmin (13% O₂)	Emissioni di CO alla potenza ridotta (13% O ₂)	CO emmissions at partial heat output (13% O ₂)	Emissionen bei CO Teillast (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance partielle	Emisiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia parcial
d	Distanza minima da materiali infiammabili	Distance between sides and combustible materials	Mindestabstand zu brennbaren Bauteilen mind.	Distance minimum avec matériaux inflammables	Distancia mínima con materiales inflamables
V	Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión
f	Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia
	L'apparechio non può essere utilizzato in una canna fumaria condivisa	The appliance cannot be used in a shared flue	Ofen kann nicht mit andere in ein gemeinsames Kamin funktionieren	L'appareil ne peut pas être utilisé dans un conduit partagé avec autres appareils	No se puede utilizar el aparato en canón compartido
	Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione	Read and follow the user's instructions	Bedienungsanleitung lesen und befolgen	Lire et suivre le livre d'instruction	Lean y sigan el manual de instrucciones
	Usare solo il combustibile raccomandato	Use only recommended fuel	Brennstoff verwenden Nur den vorgeschriebenen	Utiliser seulement les combustibles prescrites	Utilizen solamente combustibles otorgados
	L'apparechio funziona a combustione intermittente	The appliance is capable of discontinuous operation	Der ofen ist ein Zeitbrand feuerstatt	L'appareil fonctionne à combustion intermittente	El aparato funciona a combustion intermitente

DISTANZA MINIMA DAI MATERIALI COMBUSTIBILI

**MINIMUM DISTANCE FROM COMBUSTIBLE MATERIALS - DISTANCE MINIMALE À PARTIR DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES
MINDESTABSTAND ZU BRENNBAREN MATERIALIEN - DISTANCIA MÍNIMA DE MATERIALES COMBUSTIBLES**



	[cm]
X1	100
X2	40
Y1	50
Y2	50
Z	68

EVA

		EVA 8
*Potenza termica nominale *Nominal heat output - *Puissance thermique nominale *Feuerungswärmeleistung - *Potencia térmica nominal	kcal/h	6.880
	kW	8
Rendimento Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad - Rendimiento	%	75
Consumo orario di combustibile Hourly fuel consumption - Consommation horaire de bois - Stündlicher Verbrauch des Brennstoffs - Consumo horario de leña	kg/h	2,5
Portata dei fumi Exhaust smoke volume - Débit de fumée - Rauchmenge - Volumen de humos	g/s	7,2
Emissioni di CO al 13 % di O ₂ CO emission (at 13% O ₂) - Émissions de CO (13% O ₂) - CO Emissionen (13% O ₂) - Emisiones de CO (13% O ₂)	mg/m ³	1000
Temperatura fumi Smoke temperature, Température fumées, Rauchtemperatur, Temperatura humos	C°	321
Carico di legna consigliato Suggested wood quantity - Charge recommandée de bois - Empfohlene Holzmenge - Carga recomendada de la madera	kg/h	1,5-2,5
Combustibile Fuel - Combustible - Brennstoff - Combustible	legna - wood - Holz	
Tiraggio della canna fumaria Draft - Tirage - Zug - Tiro	Pa	12±2
Peso Weight - Poids - Gewicht - Peso	kg	130 ⁽¹⁾ 160 ⁽²⁾ 170 ⁽³⁾
Tubo ingresso aria Air inlet pipe - Tube d'entrée d'air - Luftansaugrohr - Tubo de entrada de aire	cm	Ø 10
Uscita fumi Smoke outlet - Évacuation fumées - Rauchaustritt - Salida humo	cm	Ø 15
Stufa adatta per locali non inferiori a Stove suitable for rooms of no less than - Foyer indiqué pour des volumes non inférieurs à Heizöfen für Räume mit mindestens - Chimenea adecuada para cuartos no inferiores a	m ³	90

(1) METALLO - METAL - MÉTAL - METAL - METALL

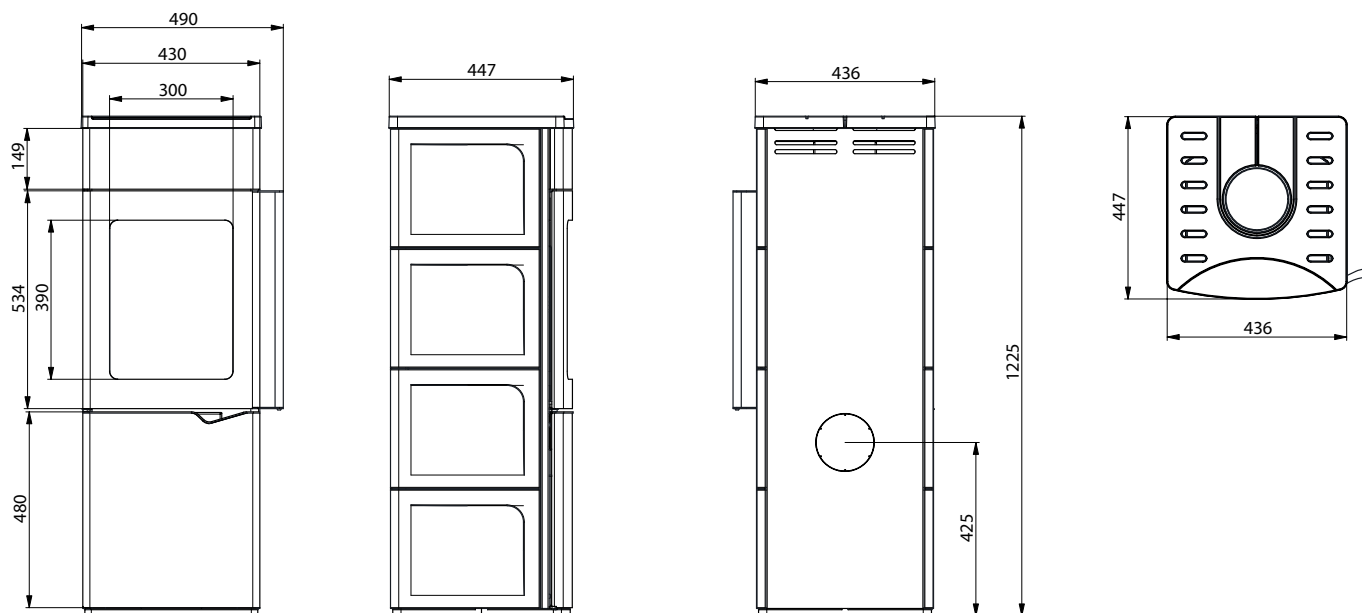
(2) CERAMICA - CERAMIC - CÉRAMIQUE - KERAMIK - CERÁMICA

(3) PIETRA OLLARE - SOAPSTONE - STÉATITE - SPECKSTEIN - ESTEATITA

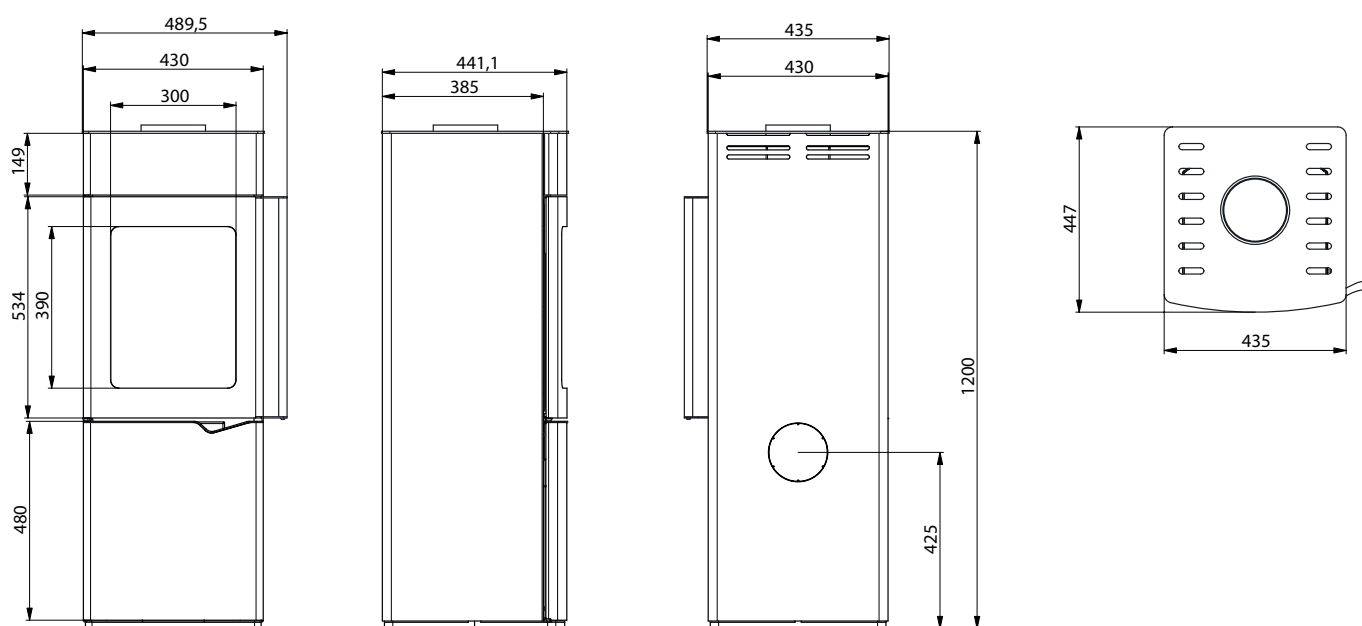
Durante il funzionamento a legna la stufa è a combustione intermittente.
When burning wood logs, the stove has a discontinuous combustion.
Bei Scheitholzbetrieb, hat der Ofen eine nicht kontinuierliche Verbrennung.

DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONS -
ABMESSUNGEN - DIMENSIONES - DIMENSIONER

**PIETRA OLLARE - SOAPSTONE - STÉATITE - SPECKSTEIN - ESTEATITA
CERAMICA - CERAMIC - CÉRAMIQUE - KERAMIK - CERÁMICA**

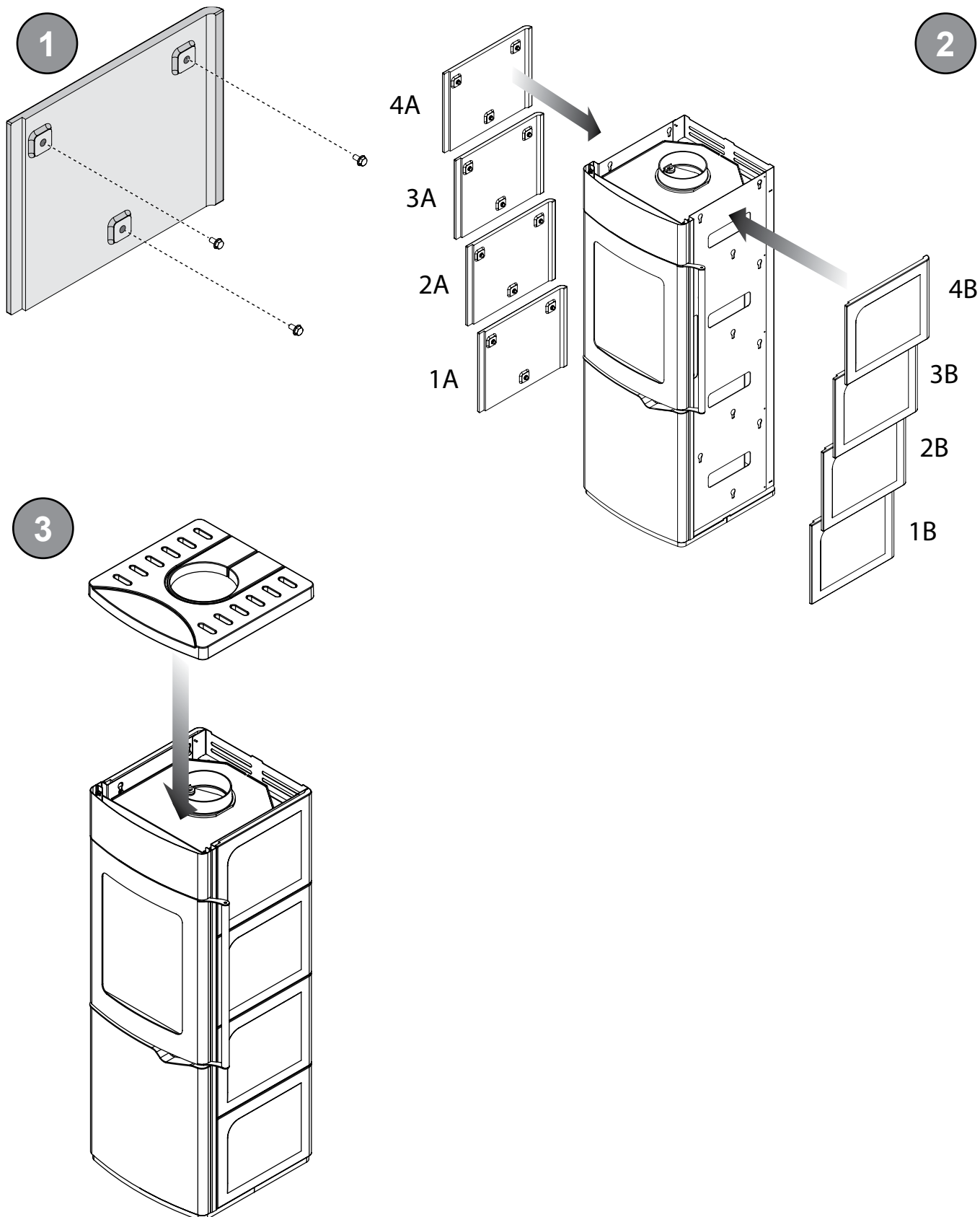


METALLO - METAL - MÉTAL - METAL - METALL



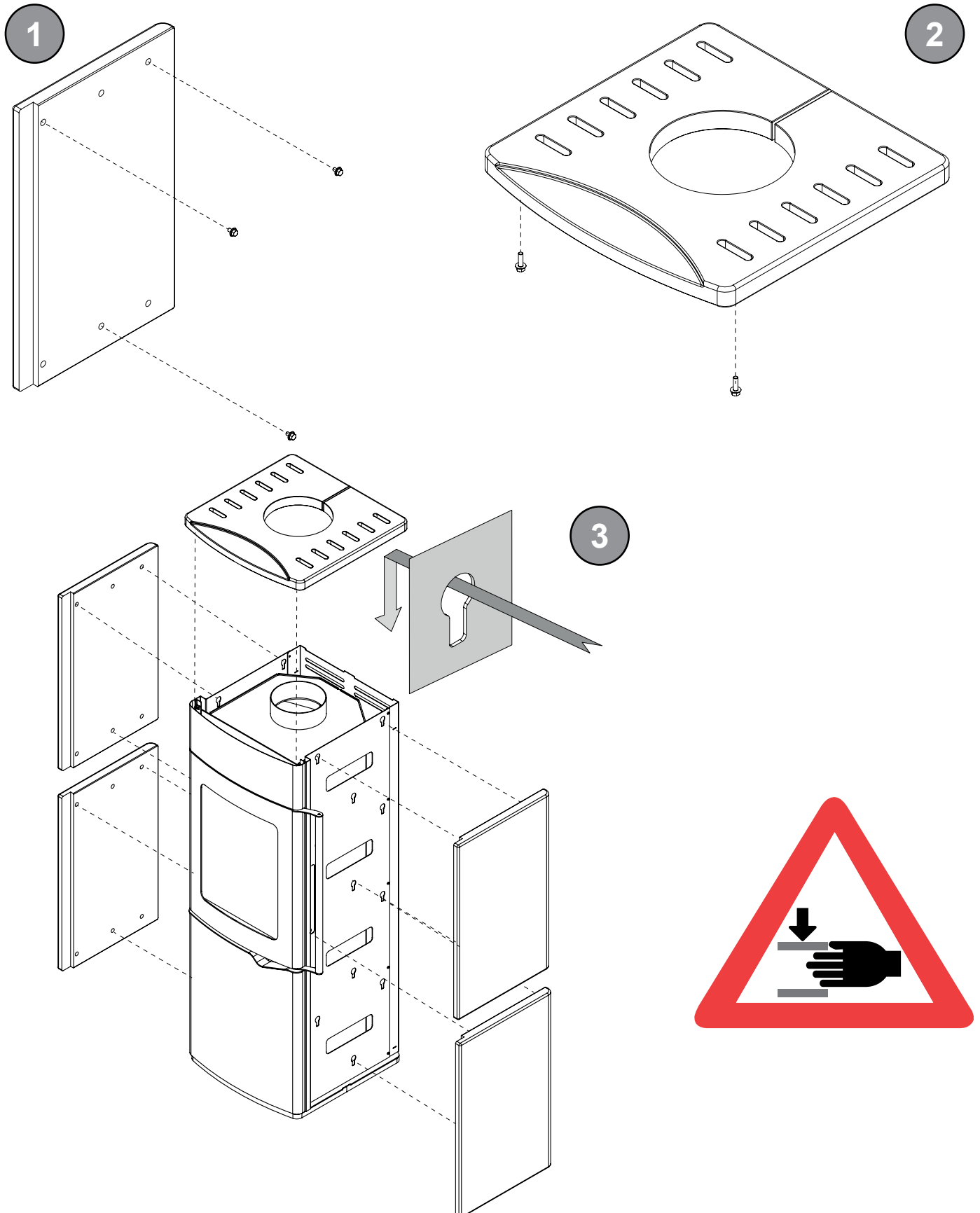
MONTAGGIO PARTI ESTETICHE - ASSEMBLY AESTHETIC PARTS - MONTAGE PARTIES ESTETIQUES - EINBAU ÄSTHETISCHER TEILE - ASEMBLADO PARTES ESTETICAS

CERAMICHE - CERAMICS - CÉRAMIQUE - KERAMIK - CERÁMICA



MONTAGGIO PARTI ESTETICHE - ASSEMBLY AESTHETIC PARTS - MONTAGE PARTIES ESTETIQUES - EINBAU ÄSTHETISCHER TEILE - ASEMBLADO PARTES ESTETICAS

PIETRA OLLARE - SOAPSTONE - STÉATITE - SPECKSTEIN - ESTEATITA



PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.

Via Roveredo, 103
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY
Internet: www.palazzetti.it

Per conoscere il centro di assistenza tecnica
(CAT) più vicino a te consulta il sito

www.palazzetti.it

oppure chiama il numero



La Ditta Palazzetti non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

Palazzetti accepts no liability for any mistakes in this handbook and is free to modify the features of its products without prior notice.

Die Firma Palazzetti übernimmt für eventuelle Fehler in diesem Heft keine Verantwortung und behält sich das Recht vor, die Eigenschaften ihrer Produkte ohne Vorbescheid zu ändern.

Palazzetti décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans la présente documentation et conserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques de l'appareil.

La empresa Palazzetti no se responsabiliza de los errores eventuales de este manual y tiene el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos.